

“后方法”视域下“体育英语阅读”课程教学设计研究

王卓君

(北京体育大学 国际体育组织学院,北京 100084)*

摘要:本研究以《体育英语阅读》课程为例,探索“后方法”教学理念在内容依托型英语阅读课程中的应用模式,为本土化的专门用途英语(English for Specific Purposes,以下简称 ESP)教学实践提供参考。文章从教学目标、教学内容、教学方法、实践教学以及教学检测和评价等方面对该课程进行了教学设计并开展了教学实践。问卷调查、访谈和课程反思报告显示:该教学模式有助于提高学生的自主学习能力、合作学习能力,促进课堂互动的频度和深度,使学生获得英语语言技能和体育学科知识的双重提升。

关键词:后方法;专门用途英语;教学设计;体育英语阅读

doi:10.3969/j.issn.2095-5642.2018.11.014

中图分类号:H319

文献标志码:A

文章编号:2095-5642(2018)11-0014-05

进入 21 世纪,ESP 迎来了理论探索和实践应用的新时期。一些行业特色院校纷纷开设了 ESP 课程,体育院校也在“体育英语阅读”“体育英语视听说”“运动项目英语”“休闲体育”“国际体育组织”等课程中探索能突出专业办学特色的 ESP 课程,然而,这些 ESP 课程的开设尚属探索发展阶段^[1]。就课堂教学而言,一个带有共性的突出问题在于 ESP 课堂教学依然是“段落解释+翻译”或者“翻译+词汇学习”的模式^[2],知识的呈现和讲解方式单一、课堂师生或生生互动频度和深度不够,学生在知识建构过程中主体意识缺乏,自主学习能力不足,教学过程依然是“以教师为中心”,忽略了 ESP 教学与普通英语教学的重要区别,即对目标环境和学习需求进行分析。“以学习为中心”的阶段是 ESP 发展的现阶段,被认为是 ESP 的“后方法时代”^[3]。本研究以“体育英语阅读”课程为例,探索“后方法”教学理念在内容依托型英语阅读课程中的应用模式,为本土化的 ESP 教学实践提供参考。

一、“后方法”教学理念与 ESP 教学

20 世纪后半叶开始,在后现代主义思潮的影响下,西方外语教学研究者对方法范式的质疑与反思促使了“后方法”教学理念的产生。1994 年,出于对现有各种教学法的失望,同时为了倡导教师的教学自主性,美国学者 Kumaravadivelu 教授提出了“后方法”(Postmethod)教学理念^[4]。该理念倡导教师从具体教学实践出发自下而上探索适合具体教学环境的系统、连贯而关联的教学方法,其核心思想包括三大参数和十项宏观策略,其中三大参数为特殊性(Particularity)、实用性(Practicality)和可能性(Possibility);“宏观策略框架”(the Macrostrategic Framework)包括十项宏观策略,即学习机会最大化、促进协商互动、概念失配最小化、激活直观启发、培养语言意识、语言输入情景化、语言技能综合化、促进学习者自主、确保社会关联和提高文化意识^[5]。三个参数和十项宏观策略互相配合、协调合作,成为教学实践理论化、理论知识实践化的操作原则。Bell(2003)认为“后方法”和“方法”构成了一种辩证统一的关系,“后方法”强调从具体的教学实践出发自下而上探索适合具体教学环境中的特殊规律,而“方法”则是自上而下具有预先规定性,从理论到实践的,二者可以互相弥补各自的缺陷^[6]。也就是说,“后方法”时代,教师应理性看待方法与后方法的关系,以目标需求为导向,强调教学法的开放性、多元性和特殊性。武和平(2011)对“后方法”时代外语教学方法的历史演

* 收稿日期:2018-07-20

作者简介:王卓君(1981—),女,汉,云南昆明人,副教授,硕士,研究方向:二语习得、教师发展。

变进行了梳理,探讨了“后方法”时代教学方法的主流和共核,认为“整体语言、意义优先”是“后方法”时代的语言观,“回归生活、实践体验”是其教学观,“互动协商、合作探究”是其学习观,“赋权增能、自主决策”是其教师观^[7]。

ESP(English for Specific Purposes)即专门用途英语,是英语语言教学的一个分支,与通用英语 EGP(English for General Purposes)不同,ESP 是以专业知识为内容依托的英语课程,旨在促进学习者在相关学科或职业交流与实践中能准确而有效地进行交际活动。根据 Hutchinson 和 Waters 对 ESP 理论的阐述,ESP 又分为 EAP(English for Academic Purposes)和 EOP(English for Occupational Purposes),而 ESP 发展的现阶段是“以学习为中心(A Learning-centered Approach)”的阶段^[8]。郭燕玲(2016)对比了“学习中心法”与“后方法”,认为二者在教育思想上,虽不是一对一的关系,但核心内容包括教师、学习者、师生关系、教学策略、需求分析等都是是一致的,都是宏观的教学思想或策略,而不是一种传统意义上的具体的教学法,是在宏观思想或策略指导的基础上,教师生成特定条件下以需求分析为基础的微观策略^[9]。ESP 教学有别于 EGP 教学的特点之一在于其以专业知识为依托,以充分提高学习者语言能力和专业能力为教学目标;然而,目前 ESP 教学中,语言教师因专业知识受限,大部分进行的还是传统的英语阅读教学。另一方面,专业教师因缺乏语言教学经验,往往把 ESP 课程当作知识课程来讲解,采用段落翻译的方法。本文在“后方法”教学理念的指导下,对“体育英语阅读”课程教学模式进行设计研究,以期为同类型课程的教学设计提供参考。

二、“后方法”视域下“体育英语阅读”课程教学设计实践

(一)“体育英语阅读”课程概述

根据 ESP 概念及其课程特点,田慧等(2016)将体育类 ESP 课程界定为与体育专业、职业及实践活动密切相关,以满足学习者的体育相关学术和职业需求为目的的英语课程^[10]。“体育英语阅读”课程是为英语专业(国际体育方向)学生开设的专业必修课,它立足校本实际、突出专业特色,是国际化体育人才培养中一门基础课程。由于普通英语专业教材无法满足 ESP 英语教与学的需求,2012—2015年,根据对体育院校英语专业学生学习特征和需求的调研,在 CBI(Content-based Instruction)理念指导下,以培养阅读能力和思辨能力为主旨,课程组编撰了《体育英语阅读教程》,以思辨能力为核心,传授体育知识和语言技能。课程材料选取原汁原味的体育学著作,内容丰富、体裁广泛,涉及体育社会学各领域热点问题,旨在提升学生阅读能力、促进表达能力和分析能力、培养思辨能力。

(二)“体育英语阅读”课程教学设计框架

1. 教学目标

根据“后方法”时代语言观,即“整体语言、意义优先”的原则,我们突破以往英语专业阅读课偏重学生语言技能的掌握,提出体育知识与语言技能并重的要求,为“体育英语阅读”课程设定了四大教学目标,即:内容上,要求学生既学习相关体育学科知识,又兼顾语言技能提升;交际中,创设内容驱动、意义建构、协商合作式语言交际环境,促进语言输入情景化;认知上,在完成获取知识、运用知识的任务中,培养学生假设判断、分析归纳、推理验证等思辨能力和发现问题、解决问题等创新思维能力;文化层面,侧重增加英语国家体育文化背景知识,促进学生对文化认同的更深层次的理解。

2. 教学内容

“体育英语阅读”课程是在对 EGP 阅读课程改革的基础上发展起来的以内容为依托的 ESP 课程。教学内容的选取涉及体育社会学各领域热点问题,主要包括:体育与文化之间的关系、体育发展史及影响体育发展的因素、健康的内涵及体育运动对健康的影响、奥林匹克运动、体育与媒体的关系、世界重大体育赛事及其社会功能、体育中的暴力或越轨行为及兴奋剂问题、体育商业化问题、运动饮食与营养、休闲活动、体育组织及其文化、教练及执教风格等。对于英语专业基础阶段的学生而言,该课程在教学内容的选取和组织上,既注重语言技能,又关注体育学科知识的层级性,强调在拓展体育知识、开阔体育视野的同时,帮助学生建立积极的阅读态度,培养阅读兴趣,提高阅读技能。根据教学设计,各单元采取主题式编排,即一个单元一个话题,每单元包含课文两篇,Text A 为相关话题总体介绍,Text B 为某一具体事件分析,每篇文章均设有不同层面的思考题。此外,教学内容紧跟体育领域发展,对热点问题、赛事相关案例等均作为课外补充阅读内容

及时充实到教学内容中。

3. 教学方法

“后方法”时代,教师从方法的桎梏中解放出来,在理论创新和教学实践上拥有了更大的自主性和灵活性。根据课程目标、学校资源、学习者需求和水平等因素,采用多元化的教学手段和方法,充分发挥学生的主体意识、促进其自主学习能力的提升,并培养学生的思辨能力和创新能力。具体来说,在“体育英语阅读”课程中可采用任务教学法(Task-Based Language Teaching, TBLT)、项目教学法(Project-Based Learning, PBL)、6E探究式教学、内容依托式教学(Content-Based Instruction, CBI)以及多模态教学法(Multimodal Teaching)等方法。“后方法”时代教学观倡导“回归生活、实践体验”,即:创设真实语境,促进语言实践;也就是倡导学生将课堂学习与现实生活中真实情景结合起来,在分析解决问题和完成任务的过程中促进语言能力与学科知识的同步增长,在做中学,在用中学,把知识、技能和思维的训练融为一体。

例如:在完成 *Sport Food and Nutrition* 单元的学习后,我们创设情境,让学生化身“运动营养师”,为参加北京马拉松比赛的大学生选手设计个性化的跑前 24 小时进餐指南;在 *Sport Coaching* 单元,我们让学生充分利用校园资源,采访一些专业运动员,探寻运动员眼中好教练应具备的素质与品质,聆听运动员和教练员的故事,并为那些想要转变为教练员的运动员设计一条职业发展路径。在项目的准备过程中,教师适时地对学生的调查研究给予指导,使他们从现实生活、科学认知、情感体验和价值诉求中获取新知,由此,做到了以输出为驱动的有效输入。

4. 实践教学

ESP 课程教学过程中,实践教学是必不可少的一个环节,它能够激发学生的学习兴趣,加深其对理论知识的理解和把握。通过课堂实践教学和课外实践教学,提高学生的专业知识运用能力、英语语言表达能力、人际沟通能力、跨文化交际能力、合作学习和自主学习能力。“后方法”时代学习观强调“互动协商、合作探究”。通过师生互动、生生互动,在反复地讨论协商、合作探究中完成学习任务或项目。“后方法”学习者是具有决策权的自主学习者,是具有批判性思维的学习者^[1]。在以学习为中心,学习者为主体,教师为主导的课堂上,不论教师采用哪种教学法,都需要学生的积极参与和互动才能取得良好的教学效果。

在“体育英语阅读”课程中,课堂实践可以通过小组讨论、角色扮演、热门话题辩论、体育知识竞赛、体育词汇测试、体育海报设计、体育话题展示等形式进行。例如:在讲到体育中暴力行为话题时,学生可就北美冰球运动中的暴力行为进行话题展示,探讨其产生的原因、表现以及冰球运动在中国的本土化发展;在进行兴奋剂相关话题学习时,针对“体育运动中兴奋剂是否应该合法化”问题,学生可展开辩论,从正反两方面探讨体育运动中兴奋剂使用的利弊;在“体育与文化”单元,针对克罗地亚足球队在 2018 年世界杯足球赛上的出色表现,学生可以使用文化冰山理论讨论其优异运动表现之下的原因。总之,课堂上灵活多样的实践环节,不仅可以活跃课堂氛围,还能提高学生语言表达能力、锻炼其思辨能力,增强其发现问题、探究问题和解决问题的能力,以达到提升语言技能和拓展体育学科知识的双赢学习效果。

课外实践主要是带领学生走出课堂,组织学生充分利用校本资源,针对相关话题进行探究式学习活动。例如:在运动饮食与营养单元,组织学生调查校园食堂“运动健身餐”,从营养搭配、饮食方案、适宜人群等各个方面进一步丰富和补充课堂知识;在“体育组织及其文化”单元,组织学生进行校园调研,在获取问卷调查和访谈数据的基础上,根据所学知识,创建学生体育社团。在整个课外实践的过程中,在一定的社会文化背景之下,借助教师和同伴的帮助,利用必要的学习资料,学生充分发挥其主体地位,积极进行意义的建构。在这个动态的意义建构过程中,通过交互、共享和协商,促使学习机会最大化,概念失配最小化,在互动中培养了语言意识,综合锻炼了语言技能,并极大地促进了学习者的自主性。

5. 教学检测与评价

课程考核是检验教学效果、评价学习成效、检测教学目标是否达成的关键环节。与传统英语阅读课程采用终结性评价方式不同,“体育英语阅读”课程采用形成性评价和终结性评价相结合的课程评价方式,采用过程性考核,注重学生平时的学习表现,考核内容多元化和开放化。“后方法”时代的教师观主张让教师“赋权增能、自主决策”。在教学过程中,教师可突破课程和课本的局限性,灵活自主地开展教学活动,在教学检测

和评价方式上也应破除传统的局限,创造性地考察学生的学习效果。具体来说,该课程考核主要由两个部分组成,期末考核占60%,平时表现占40%。其中形成性评价包括三个部分,即:学习态度(出勤和课堂表现)、课内实践教学表现(课堂小组讨论、体育词汇测试、体育文化知识等部分)和课外实践教学表现(主题项目完成情况等)。在形成性评价过程中,我们综合运用了教师评价、同伴互评、自我评价以及档案袋评价等方法,使学生充分发挥其在学习中的主体性、能动性和创造性。对于终结性评价,我们也尝试创新测试方法。例如:对体育文化知识的检测来源于课程学习过程中学生自己创建的体育文化知识库,而除体育类英语文本阅读理解常规选择题之外,为体现对学生思辨能力的考察,我们还设置了主观论述题,试题来自平时学习过程中对每单元主题讨论的改编。可见,在课程测试和评价环节,我们同样尊重学生的主体地位,在注重终结性评价对学生综合语言运用能力考查的同时,注重学生在学习过程中的进步和多方面的发展潜能。

三、“体育英语阅读”课程教学实践效果分析

在“后方法”教学理念的指导下,我们在英语专业一年级三个班级共67名学生中开展了为期4个月(16周,每周2学时)的教学实践。学期末,我们采用问卷调查、访谈和课程反思报告的形式对教学实践的效果进行了调研。问卷回收率和有效率分别为97.01%和100%。综观“后方法”教学实践开展前后,该课程在语言观、教学观、学习观和教师观四个方面的差异(见表1),我们发现:“后方法”教学模式为师生赋权,鼓励教师积极尝试适应教学条件、学习环境和学习需求的教学设计来培养学习者的语言技能和学科知识;积极贯彻“以学习为中心,以学生为主体”的教学理念,使学习机会最大化,并最大限度地调动了学习者的自主性,在多维互动中,实现语言技能的综合化训练。

表1 “后方法”教学实践前后课程教学差异概述

	“后方法”教学实践前	“后方法”教学实践后
语言观	语言技能与学科知识分离	以学科知识为先导、语言技能综合化训练
教学观	以教师为中心,聚焦形式	以学生为中心,情景化、启发式、互动式任务型教学
学习观	学习者主体意识缺乏,自主学习能力不足	自主学习、合作探究、互动协商,促使学习机会最大化
教师观	教师被动接受方法,是某种教学方法的执行者	教师主动选择方法,具备课程实践者、研究者、教学决策者、理论建构者等多元身份

具体调查结果如下。

第一,在语言观方面,98.50%的同学(64人)认可本课程设定的学习目标,即在汲取体育文化知识过程中培养并提高英语阅读能力,发展思辨能力和交际能力;对于语言与内容融合式教学,90.80%的同学(59人)表示认可。通过学习,绝大多数学生(93.80%)表示拓宽了体育知识面,其中80%的学生能深入理解相关体育话题,69.20%的学生能系统掌握体育学科知识;同时,89.20%的学生表示该课程帮助其增加了体育相关词汇,并降低了对阅读专门用途英语材料的恐惧感(58.50%),87.70%的学生表示课程学习使其能够有意识地关注体育领域的新闻和信息,激发了对体育的兴趣。

第二,在教学观方面,在各种宏观和微观教学策略的指导下,课内外教学活动开展顺利。对于课堂活动的主要形式,35.40%的学生认为研究型项目式小组主题汇报使其收获颇丰,拓展体育知识的同时增强了合作学习的能力;30.80%的学生认为师生互动问答使其更好地理解课文内容,访谈中学生谈到“课堂提问较好地调动了学生思维,师生互动问答使课堂紧张而刺激,在互动中能够看到思维的碰撞。”15.40%的学生认为课堂小组讨论对其帮助最大,来自同伴的分享与支持,对不同观点的激辩使其看到了问题的不同侧面。其他形式如情景式角色扮演,单元测试等也较好地服务了课堂教学。

第三,在学习观方面,“以学习为中心,以学生为主体,以教师为主导”的教学思想得到了贯彻。83.10%的学生表示在“体育英语阅读”课上获得了较多的发言机会。在完成课堂任务或研究型项目时,学生培养了

“积极合作、独立自主、思辨决策、面向实践”的能力。当然,学生也表示在进行自主学习时仍然需要教师及时地进行学法指导。可以看出,学生已经具备了自主学习的意识,但学习策略依然需要老师及时反馈与指导。

第四,在教师观方面,任课教师课程反思认为,“后方法”教学理念使教师能突破传统教学法的框架与束缚,自主决策,既做教学理论的实践者,又做教学理论的建构者、研究者。为使 ESP 课程顺利开展,面临专业学科知识与教学能力双重挑战的 ESP 教师更需要在课程中与不同学科的教师进行合作与交流,促进教师专业自主能力的可持续发展。

四、结语

“后方法”时代的 ESP 教学倡导多元化的发展,以学习为中心,注重能力与知识并重的培养模式,主张充分发挥教师和学生的自主性,提倡兼收并蓄、博采众长。在开放而包容的环境下,教师应以目标情景和学生需求为基础,在教学实践中探索符合本地实际的教学模式和方法。以“后方法”教学理念为指导的“体育英语阅读”课程教学模式较好地提高了学生自主学习能力和合作学习能力、课堂互动频度和深度,在提升英语阅读能力的同时也丰富了学生的体育学科知识。当然,对教学中存在的问题还需要进一步研究,最终实现 ESP 教学中的师生“共赢”。

参考文献:

- [1] 王卓君,田慧.体育院校英语专业 ESP 教师发展模式研究[J].河北体育学院学报,2017,31(4):55-59.
- [2] 梁雪松,陈黎峰,陆莺.英语专业 ESP 课程建设中的问题与对策[J].外语界,2006(4):30-35.
- [3] 郭燕玲.ESP“后方法时代”的教学法特征[J].教育理论与实践,2014,34(24):41-43.
- [4] KUMARAVADIVELU B. The postmethod condition: (e)merging strategies for second/foreign language teaching[J]. TESOL Quarterly, 1994, 28(1): 27-48.
- [5] KUMARAVADIVELU B. Understanding language teaching: from method to postmethod[M]. Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 2006:201.
- [6] BELL D. Method and postmethod: are they really so incompatible? [J]. TESOL Quarterly, 2003, 37(2): 325-336.
- [7] 武和平,张维民.后方法时代外语教学方法的重建[J].课程·教材·教法,2011,31(6):61-67.
- [8] HUTCHINSON T, ALAN W. English for specific purposes: a learning-centered approach [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- [9] 郭燕玲.“学习中心法”:ESP的“后方法时代”[J].中国外语,2016,13(6):74-79.
- [10] 田慧,陈杰,王卓君.我国体育院校英语专业课程设置及其 ESP 课程特征研究[J].北京体育大学学报,2016,39(10):76-82.
- [11] 华维芬.外语教学方法研究新趋势——《理解语言教学:从方法到后方法》述评[J].外语界,2008(5):46-51.

A Study on the Teaching Design of Sports English Reading in the Perspective of "Post-method"

WANG Zhuojun

(School of International Sport Organizations, Beijing Sport University, Beijing 100084, China)

Abstract: Taking the course of *Sports English Reading* as an example, the research explores the application mode of the "post-method" teaching approach in the content-based English reading course, providing a reference for the local English for Specific Purposes(ESP) teaching practice. The teaching design and practice of this course are carried out from the aspects of teaching objectives, teaching contents, teaching methods, practical teaching, teaching test and evaluation. The results of questionnaires, interviews and reflection reports show that this teaching design can improve students' autonomous learning ability, cooperative learning ability, the frequency and depth of classroom interaction, and enable students to acquire English language skills and the knowledge of sports subject at the same time.

Keywords: post-method; English for Specific Purposes; teaching design; *Sports English Reading*

(实习编辑:赵 杨 责任校对:暮 晨)